

Papru KARASEANMAYA SHUARAN Papí aar akuptukma

Karaseamaya Yus-shuaran Papru áatramiania nu

¹ Wi Pápruitjai, Yus akatramu. Yúsak winia akatturuiti. Shuarka akatturchamai. Yussha chíkich shuáran akupturak akatturchamai, antsu Nun̄ki, Yus Apa, Jesusan jakamunmaya iniantkimia nu, tura Jesussha winia akatturarmai Yusa shiir chichamen etserkatniun. ² Wissha, ashí Yus-shuar wíjjai pujuinia nusha, ju papí akupeaji. Ashí Yus-shuar Karasea nun̄kanam pujarmena nu áuj̄satarum tusan ju papin akuptajrume.

³ Yus Apa tura ii Uuntr̄i Jesukrístusha waitnen-tramainia ásar yainmakarti imiatkinchanum tuke shiir pujustinian. ⁴ Yus ii Apar̄i nuna wakera asamtai, Jesus ni ayash̄in surumak wáitsamiayi ii tunaarī asakártinian. Nuna tura ashí tunáa ju nun̄kanam ana nuyá an̄kant awajtamsatai tusa in yáinmaji. ⁵ Tuma asamtai tuke Yus shiir atí. Ayu.

Chíkich uwempratin chichamka atsawai

⁶ Maa, nekasaash timiá wárik Yus ikiukmiarum. Kristu in ti anenma asamtai Yus ni shuarī ajastinian in anaitiamkamji. Urukamtait̄suk nuikia imiá wárik ni chichame inaisamarum nusháa chicham umikrum uwemprataj tusarum. ⁷ Wátsek, nekas chíkich chicham pen̄ké atsawai shuar umikiar uwempratin. Antsu yajaya shuar atum̄iin taar pen̄kercha awajtamainiawai.

Tura nusháa chichaman etserkar Yusa shiir chichamen yapajilatniun wakeruinaiwai. ⁸ Tuma asamtai Yus nin yajauchiniam yuminkrattawai. Wisha Yus-Chicham yapajiamun etserkamtainkia Yus winia yuminkrurtatui. Nayaimpinmaya suntarsha nusháa chichaman wi etserkachmaj nuna étserkuinkia nunsha yuminkrattawai. ⁹ Paant ujakjarme túmaitatnak ataksha ujaajrume: Nánkamas shuar niisháa uwempratin chichaman, wi etserkachmaj nuna étserkuinkia Yus yuminkrattawai.

¹⁰ Ti kakaram chichaatsjak. Nuna chichaakun shuar shiir enentáimtursarti tusan chichaatsjai. Antsu Yus shiir enentáimtursati tusan nuna tajai. ¿Shuar wakeruinia nuna enentáimsan chichaa-jak? Nuna enentáimkiunka Kristu wakera nuna umirkachaintjai.

Papru júnis Yus akatramu ajasmiayi

¹¹ Antsu nekaatarum, yatsuru. Uwempratin chichaman wi étserjana nuka áentsnumianchuiti.

¹² Aentska ujakkachmai. Unuitiutnasha unuitiurchamai. Antsu Jesukrístuk winia paant jintintruamai.

¹³ Tura wi yáunchu ti yajauchin túramiaj nuka antukchakaitrum. Israer-shuar Yúsnan takainia nútiksanak wisha takasmajai. Tuma asan Yus-shuaran ti kajerkan tuke pataatukmajai amuktaj tusan. Nusha nékarme. ¹⁴ Tura kakaram ajasan, ii uuntri yaunchu tiarmia nuna yawetsuk umiktinian ti enentáimpramjai. Tura untsurí shuaran wijjai métek uunt armia nuna nankaamas Yúsnan takasmajai. Túmaitatan aya winia únunrun chichamen ti

umirniuyajai. ¹⁵ Túrasha wikia akiintsain Yus winia achirkamiayi, tura ti anenk_ukratmarijai winia anaitiukmiayi. ¹⁶ Nuikia shiir enentáimiuk ni Uchirín paant nekamtikruamai. Tura Israer-shuarchanum ni shiir chichamen etserkat tusa akuptukmiayi. Tuma asamtai chíkich shuaran aniaschamjai. ¹⁷ Uunt péprunmasha, Jerusarénumka, wéchamjai winí emkaru Yus akatramujai chichastinian. Antsu wárik Arapia nunkanam wémajai. Tura nui Yúsan enentáimtasuan atak Tamasku péprunam waketkimjai. ¹⁸ Tura menaintiú uwí nan_ukaasmatai, nuyá Pítrujai áujmattsataj tusan Jerusarénum jeamjai. Tura jimiará semanachik pujumajai Pítrujai. ¹⁹ Tura Jakupuncha, ii Uuntri Jesusa yachia nuna, wáinkiamjai. Nú arantka chikichnaka Yus akatramunka wáinkiachmajai. ²⁰ Yus iirui. Wi tájana nu nekasaiti, wáitchaiti.

²¹ Nú ukunmasha Siria nunkanmasha, Sirisia nunkanmasha wémajai. ²² Tuma asamtai ashí Yus-shuar Jutía nunkanam pujuarmia nu winia nekaracharmai. ²³ Aya antukarmai. “Yaunchu in ti áintrammiaj nu yamaikia Yus-Chichaman étseruk wekaawai. Yáunchuka in amutmaktinian wak-eriniaitiat yamaikia iniaisaiti” tiarmai. ²⁴ Túravar winia enentáimtursar Yúsan shiir yuminsarmai.

2

Chíkich Yus akatramu Paprun shiir enentáimtuiniawai

¹ Tura katurse uwí nan_ukaasmatai wisha Pírnapíjjai Jerusarénum wémaji. Titiuncha jukimjai wijjai. ² Yus akupta

asamtai Jerusarénum wémajai. Tura nu*̄* jean aya Yus-shuara úuntri*̄*ja*̄*in áujmattsamjai. “Júnisnak ashí Israer-shuarchan Yus-Chichaman ujainiajai” tímiajai. Takasmajna nusha tura tuke takastin enentáimjiana nusha ántar a*̄*in tusan tu áujmattsamjai. ³ Niisha Yus-shuara úuntri*̄*ntiat itiurchat enentáimpracharmai. Antsu chíkich shuarka Titiu Israer-shuarchaitiat wiji*̄*ai pujakui niisha Israer-shuar ajastí tusa tsupimiamtikiatniun wakeriarmai. Túrasa tujinkiarmai. ⁴ Tura nu shuar ántar yachi áiniak antuktai tusar wayawarmai. Tura ii chichamen antukar itiurchat awájtámsatai tusar wakeriarmai. Iis, Kristu Jesus in uwentikrampra asamtai ti shiir iisha Yus yúpichuch umíaji. Tura nuna nekaawar, atakka, aya yáunchu akupkamu itiurchat ana nujai uwentikrampratniun wakerutmakarmaji. ⁵ Túrasa penké ishichkisha umikchamji. Antsu atumíin Yus-Chicham yapajniátsuk métek jeartamat tusar ni chichame penké anturkachmaji. ⁶ Nu arantcha Yus akatramu uuntri*̄*nkia yamaram túratniunka suruscharmái. Nincha ashí aents ti neka ainiawai tu enentáimtuiniawai. Kame nu shuar ti nékainiakui sha ti enentáimtatsjai. Yus ashí shuaran mash métek iyatsuk. ⁷ Yus akatramu uuntri*̄*sha Yus winia Israer-shuarchan Yus-chicham ujaktinian akuptukma nuna nekarawarmai. Tura Pítruncha akupkamai Israer-shuaran Yus-Chicham ujaktinian. ⁸ Pítrun Israer-shuarum akupkama nú Yusak winiasha akuptukmai Israer-shuarchanum. ⁹ Tuma asamtai Jakupusha, Pítrusha, Juansha, Yus akatramu uuntri*̄* ásar, Yus

winia ti paant akuptan nekaawar, winiasha Pirnapínsha, “Ayu, átum, Israer-shuarchanum Yus-Chicham etserkatarum, tiarmai. Iisha Israer-shuarnum Yus-Chicham etserkattaji” tiarmai. Túrawarmatai shiir áujnaisar ii uwejejai achirnaikiamji métek enentáimji tusarⁱ. ¹⁰ Áyatic “Kuítincha enentáimtusurum tuke yáintarum” tiarmai. Wisha núnaka ti wakerakun tuke túriniaitjai.

Papru Pítrun chicharkamai

¹¹ Tura nú ukunam wi Antiukía péprunam pujajin Pítiur tamai. Tura nui yajauch túramtai, Yus-shuara úuntriniak chicharkamjai. ¹² Iis, Israer-shuar tuiniawai, “Israer-shuarcha Muisais timia núnisan tsupirnakcha asamtai, nu shuarjai yurumáshtiniaiti” tuiniawai. Túmaitiat Pítiur yurumámnian nékak_w, emka Sántiak shuar táatsain Israer-shuarchajai yurumámai. Tura nuyá Sántiak shuar Jerusarénumia Antiukíanam jeawarmatai Pítiur ashamak tsupirnakcha shuarnumia kanakin yurumáchmai. “Tsupirnaktiniaitme” tiniu ainia nuna ashamak túramai.

¹³ Tuma asamtai chíkich Yus-shuar, Israer-shuar armia nu, Pítrujai métek emka yurumáwaru áiniayat jimiará enentai takusar ukunam iniaisarmai. Pirnapísha neka áyat nútiksain nupetnakmai. ¹⁴ Tura nuna íisan ashí íimiainiajin Pítrun chicharkamjai. Yus Shiir Chicham tana nujai métek wekasachu ásarmatai tímiajai “Ame Israer-shuaraitiatam Israer-shuarti ikiukim tsupirnakchajai yurumám Israer-shuarcha áintsamek túrame, tímiajai. Nuikia “Israer-shuarcha

Israer-shuartijai métek wekasatin áiniawai” tiip”
tímiajai.

*Israer-shuarsha Israer-shuarchasha mai métek
Yúsan enentámtusar uwemprartatui*

¹⁵ Iikia nekas Israer-shuaraitji. Israer-shuarcha, tunáa ainia áaniuchuitji. ¹⁶ Túmaitiatar ju nékaji. Akupkamu umíamujai uwemprach-miniaitji antsu Jesukrístu nekas enentámtakum uwemprattame. Nu nekaar iisha Jesukrístu nekas enentámtusmaji tunaajainchu atai tusar. Aya Kristu nekas enentámtusar péñker átatji. Akupkamu takasar umirkarsha tuke nujai péñker ajaschattaji. Akupkamunka shuar umiktaj táyat, chikichkí shuarkesha nujai péñker ajaschamniaiti. Nu nekaar antsu Jesukrístu nekas enentámtusmaji péñker ajastai tusar. ¹⁷ Tura Israer-shuar enentáimprashtimpiash, “Wátsek, núnisaitkiuinkia wisha Krístun enentáimtustaj tákunka, emka tunáa shuaraitjai tu enentáimtumastiniaitjai” tíchanpiash. Nuka nekasaiti tura nuyá “Nu asamtai Kristu winia tunáa shuaran najataiti” penké tu enentáimprashtiniaiti. ¹⁸ Antsu yaunchu, wi túrashtiniaitjai tímiaj nuna awaiñkin túratnuijtai tákunka nuikia nekas tunaitjai. ¹⁹ Iista, akupeamun umiktaj tukaman penké tujinkiamjai. Umiktinian tujinkian jaka áintsanak ajasmajai akupeamunam. Antsu Yusjai iwiaaku pujajai ni wakera nuna umiktinian. ²⁰ Wisha Krístujai krúsnum jákaitjai. Tuma asamtai yamaikia wikia iwiaaktsujai wi wakeraj nuna túratniun antsu Kristu winí iwiaakui ni wakera nuna

túratniun. Tura ju ayashnium pujayatan aya Kristu enentáimtakun iwiaakjai. Krístusha Yusa Uchiríntiat winia ti anentuk jarutkamiayi. ²¹ Yus ti péñker asamtai itiurak “Kristu ántar jakamiayi” títiaj. Iis, aya akupkamun umirkan péñker ajasminiaitkiuínkia, nuikia Kristu ántar jákaayi.

3

Yus akupkamu tura Yus enentáimtustin

¹ ¿Warin aa Karaseanmayatirmea. Wawea-mukaitrum netse enentáimprarum Yus tama umirkashtin. Kristu krúsnum máamun ti paant étserkun atumin iniaktuschamkajrum? ² Wátsek, aniatatjarme, enentáimpratarum. ¿Warijiajn Yusa Wakaní atumí enentáin achikmarum. Akupkamu umirkarmek enentáimin achikmarum, antsu Yus enentáimtusrum ni Wakaní achikchamkuram? ³ ¿Tuke nétsekaitrum. Yusa Wakaní emka atumí enentáin wayá takasmatai atumek yamaikia nu takat aya ayashí kakarmarijiaj umiktin enentáimprarmek. ⁴ Penké ánrarmek wáitsamarum tura antsu ishichkisha unuimiarchamkarum? ⁵ Naka enentáimpratarum. Yus ni Wakanín súramtsuk tura aents túrachminian atumíin ti takaatsuk. Átum aya akupkamun umirkurmin Yus nuna túrachuiti. Antsu ni chichame antukrum Yus enentáimtakrumin Yus nuna túrait.

⁶ Yaunchu ii uuntri Apraám enentáimpratai. Yus-Chicham nin tawai:

“Apraám Yúsan enentáimtusmatai Yus “Ayu, péñkeraitme” tímiayi” tawai.

⁷ Iis, nujai páantchakait. Ashí shuar Yúsan enentáimtuinia nuka Apraámjai métek

enentáimpraru ásar, ni uchiríá áintsan ajasaru áiniawai. ⁸ Yamái páantaiti. Yus ashí Israer-shuarchacha tawai “Aya winia enentáimtursarum pé_nker átatrume”. Israer-shuarchasha nujai pé_nker ajastinia nuna ti yaunchu neka asa, Apraáman ujakmiayi,

“Ámijjai ashí aents ti shiir ajasartatui.”

Tu ujakmiayi. ⁹ Tuma asamtai ashí shuar Yúsan enentáimtuinia nuke Apraámjai métek pé_nker ajarar shiir warasartatui.

¹⁰ Antsu ashí shuar “akupkamun umirkan uwemprattajai” tuinia nuka yajauchiniam yuminkramu áiniawai. Yus-Papinium áarchamukait “Ashí shuar Yus akupkamun ashí aarma nuna takamtsuk umirkachka yajauchiniam yuminkramu áiniawai.” Tu áarmaiti.

¹¹ Nújai_nkia páantaiti. Akupkamu umirkatnuijai pé_nker ajaschamniaiti Yusjai, antsu aya Yus enentáimtusam pé_nker ajasam uwemprattame.

¹² Shuar akupkamu umirkatniun enentáimna nuka aya nujai pé_nker ajastinian enentáimiui; Yúsan enentáimtak pé_nker ajastinian enentáimtsui.

¹³ Tura Kristu yamaikia uwemtikrampramji. Akupkamun umirkachu yuminkramuiti tana nuka in túramtsuji. Antsu Kristu in yainmaktin krúsnum jaka yuminkramu ajasmiai. Kame áarmaiti:

Shuar jakati tusa numiniam nenasma yuminkramuiti.

¹⁴ Tuma asamtai Jesukrístu jakamujai ashí Israer-shuarchasha Apraámjai métek pé_nker shiir warasartatui. Íisha núnisrik nu shuarjai Yusa

Wakaní, Yus akupkataj timia nusha, achiktatji Yus enentáimtusar.

Yus akupkamu tura Yus túrattana nu anajmarma

¹⁵⁻¹⁶ Iis, yatsuru, Yus Apraáman Chichaman najana anajmatuk,

“Ámijjai tura amée weeá akiinkiattana nujajsha ashí aents ti shiir ajasartatui” tímiayi.

Kame ‘amée weeá akiinkiartatna nujai’ tíchamiayi, antsu ‘akiintiatta nujai’ tímiayi. Nuna taku chikichik átinia nuna enentáimpramiayi. Nusha Krístuiti. Aentstisha enentáimpratai. Shuar chichaman najana tura papinium aar nuyá ni naari apujas nuikia nekas yapajítsuk umiktiniaiti. Umitsuk iniaisachminiaiti. Patattasha patattsachminiaiti. ¹⁷ Wátsek, Yus núnisan Chichaman Apraámjai najana, ukunam umitsuk iniaisachminiaiti. Tura Chichaman najanamia nú ukunam, kuaru sianu nuyá trainta (430) uwí nankaamasmatai, Yus ni akupkamurin Muisaisan susamiayi. Túramaitiat nujai Yusa yaunchu Chichamen yapajíachmiayi iniaisatniun. ¹⁸ Tuma asantai Yus timia nuka tuke uminkiattawai, Yus yaunchu Apraámjai Chichaman najana asantai. Nújainkia páantaiti, péñker ajastajtsar akupkamu umikrikia shiir pujuschartatji antsu Yus timia nujai iikia takatsuk shiir pujustatji. Nuna tsanatkamiayi Yus Apraámjai Chichaman najaneak_u.

¹⁹ “¿Nuikia Yus urukamtai akupkamun susamia?” tíchaintmeash. Ayu, Apraám weean, Kristu táatsain Yus tímía nu uminkiachminiuyayi. Tuma asantai nii táatsain ashí tunaan túrawarmia nu timiá yajauchiiti tusa Yus akupkamun

susamiayi. Tura Yusa suntari ju akupkamun ashí iwiarar Muisaisan susar akatrarmiayi Israershuaran susárti tusar. ²⁰ Antsu chikichik shuar nin̄ki takastinian enentáimkiunka chikichan atsumatsui. Tura Yus aya chikichkiiti. Nin̄ki chikichan akattsuk ashí aentsun Apraámjai péñker awajsatniun Apraáma anajmatar niijjai Chichaman najanamiayi.

Yus akupkamu itiúrkatin

²¹ “¿Tura Yus jimiará chichamjai chichaawak, tíchaintmeash. Emka Apraáman “Jujai uwemprattame” tíchamkia, nuyá Muisaisan ni akupkamur̄in súsachmakia?” tíchaintmeash. Tura áintsachuiti. Nekaata, akupkamu umirkatniujai Yusjai tuke péñker pujusminiaitkiumka nuyá aya akupkamujai uwempram tunaajainchu ajasaintme. ²² Tura Yus-Chicham paant “Ashí tunáa áiniawai” tawai. Nu asamtai yamaikia ashí Jesukrístu enentáimtuinia nú shuar, aya Yus timiá asamtai, uwemprartatui. ²³ Tura Kristu táatsain̄ Nin enentáimtuschaniauyayi. Tuma asamtai Nii táatsain̄ akupkamuka in emettama pujurtamji aya akupkamu tana nu umirkatin. Tura ukunam ju nekanayi: Kristu enentáimtusar uwempratniuitji. ²⁴ Akupkamu, nuika, in waitmakmaji uchin kuírchin wainnia áintsan̄. Kristu tatí tusa waitmakmaji. Tura Kristu támatai ashí nekas Nin enentáimtuinia nuka Yúsjai péñker áiniawai. ²⁵ Yamái Kristu nekas enentáimtustiniaiti tuma asamtai yamaikia akupkamu kuirchia áintsan̄ wáitmatsji. ²⁶ Antsu Jesukrístu enentáimtusar, nujai Yusa uchirí úuntmaru ajasuitji. ²⁷ Ashí

Kristu náariin imiaimiutirmeka Kristu áintsan̄ ajasuitrume. ²⁸ Jesukrístujai tsanin̄kiu asar' imiã métek aji. Israer-shuar, Israer-shuarcha, ankant ainia nu, ankantcha ainia nu, áishman, nuwa, ashí mash Jesukrístunuitkiuinkia yamaikia “niishaaiti” tu enentáimprashtiniaiti. Ni shuari mash chikichik áinijai. ²⁹ Tura Krístunuitkiurmeka Apraám weeá áintsan̄ ajasurme atumsha. Tuma asarum, Yus Apraáman anajmatramia nu atumsha jurumkitniuitrume.

4

¹ Kuítrinniu uchirí ashí ni aparí takakna nuna niiniu áchattawak ukunam. Tura uchichitkiuka ni aparí takarniuriya núkete. ² Tuke uunt ajatsuk ni wáinnia nuna umirkatniuiti. Tura uunt ajasmatai tura ni aparí “Ayu” takui nuyá nii antsu ni aparíniu ashí wáinkiatniuiti. ³ Núnisrik iisha úchichik asarkia ashí aentsu akupkamurí umirkatniuji. ⁴ Tura tsawant jeamtai, Yus ni Uchirin akupkamiayi ju nukanam. Niisha Yúsaitiat nuwanam akiiniamiayi. Tura aents ajasmiayi. Tura aents ajas yaunchu akupkamuncha umirkatniuyayi. ⁵ Nujai ashí aents akupkamun umirkatin armia nuna uwemtikrataj tusa támiayi. Tura iisha yamaikia nujai ni uchirí uunt ajasminiaitji. ⁶ Atumsha nekas ni uchirí ajasakrumin Yus ni Uchirí Wakanin atumi enentáin akupturmakuiti. Tura nu Wakan atumí enentáiyá Yúsan “Aparú” tawai. ⁷ Tuma asamtai yamaikia aya takarniuchuitme antsu Yus ni uchirin najatmaiti ámin. Tura ni uchirí asakmin ashí Yus takakna nuna amastatui Krístuiyan.

Papru nu Yus-shuaran yáintinian wakerawai

⁸Yaunchu átum nekas Yus nékachkuram, ántar-yus írunna nu umirkarmarme nekascha yúsak. ⁹Tura yamaikia nekas Yus nékarme, kame Yus atumin nekarmarme. Núnis asamtai itiurtsuk atak aentsu akupkamurí umirkatin enentáimprum. Nujai kakaram ajaschamniaitme tura umikmesha yainmakchattawai uwempratin. ¹⁰Átumka jísat ti najanearme. Yaunchu jisat najanatin amia nú tsawantcha, nantusha, uwisha, jísat tuke najanearme Yus shiir enentáimtursati tusarum. ¹¹Ashamajai, atumíin ántrankeash takasmaj tusan. ¹²Yatsuru, wi atumea áintsanak ajaschamkaj; atumsha yamaikia wi wekaajna áintsarmek wekasatarum. Wi nují pujakui ishichkisha yajauch awajtusshamarme. ¹³Antsu nekarmarme ayashrují itiurchat pujayatan Yusa shiir chichamen emka ujakmajrume. ¹⁴Tura winia sunkur ti yajauch awajtain atum winia nakitrurum muíjrukchamarme, antsu Yusa suntaría áintsarmek itiararmarme. Jesukrístu anturkatniua áintsarum anturtukmarme. ¹⁵Maa, wi nékajai, nuik atumí jiiimi ukuinkiarum surusaarme, túramniaitkiurmeka. Tura shiir enentáimprarmena nusha itiurtsukait yamaisha. ¹⁶Yamaikia nekas chichaman étserkun ¿atumí nemasrjí ajasjak? ¹⁷Chíkich yajaya taaru ti shiir awajtamainiawai tura atumin yainmaktasa áitkiarmainiatsui. Aya winíya akantamkitiai tusa wakerutmainiawai, winia antsu shiir enentáimtursat tusar. ¹⁸Niisha nekas yainmaktinian wakerutmainiakka atumin shiir awajtamsatin tuke pénder ainti, wi atumjai

pujaj_{in}sha tura pujatsaj_{in}sha. ¹⁹ Uchirú, nuwa jurertaj tana núnisnak ataksha wáitajai Kristu atumí_{in} paant atí tusan. ²⁰ Atumjai pujaknaka maak aintjai. Yamái pujaknaka nekas nusháa chichasaintjar_{me}. Itiurkatjarmetsuk nékatsjai.

Akarsha, Sarasha jimiará Chichaman naku-mainiawai

²¹ Ayu, “akupkamu umirkatniuiti” támena nu nekaata; akupkamuka júnisaiti. ²²⁻²³ Aarma awai: Apraám jimiará uchirtiniuyayi. Emka ni takarniur_i jurermiayi Ismaeran. Nuyá Apraáma nuwe jurermiayi Isakan. Ismaera nukur_i Apraáma takarniur_iyayi. Tura Apraám Yusan enentáimtutsuk niij_{ai} kanarmatai, ni takarniur_i jurermiayi. Tura antsu Isaka nukur_{in}kia takarniur_{in}chuyayi, antsu nekas ni nuwe áuyayi. Niisha ti úuntchiniak, Yus “jurertatme’ tímiayi. Tuma asamtai Yus timiaj_{ai} Isakan jurermiayi. ²⁴ Ayu. Yamái tájana nuka Yusa Chichamen jímiaran nakumui. Ismaera nukur_i Akar chikichik Chichaman nakumui. Yaunchu Senái muranam Yus ni akupkamur_{in} áarmiayi Israer-shuar, takarniua áintsan, umirkarti tusa. ²⁵ Senái murasha Akara nun_{ke} Arapianam wajaawai. Akarsha Senái muran nakumak, ashí Israer-shuaran “Akupkamuj_{ai} uwempramniaiti” tuinia nuna nakumui. Yamaisha Israer-shuara uuntr_i Jerusaré_{nn}um pujuinia nuka tu chichainiawai. Tuma asamtai Akarsha, ashí nu shuarsha núnisar, akupkamu umirkatin ásar, ti takarniu áintsan wáitsar takainiawai. ²⁶ Antsu ashí Yus-shuarti uwempra asar imiankas an_kant pujaji. Nayaimpinmay_a Jerusaré_{nn}umi_a áentsuitji.

Nuyá áentsti tuke ankant pujuiniaji. Nuyá aents asakrin, nu yakiya Jerusarénka ii nukuríá áintsan enentáimpramniaiti. ²⁷ Junis áarmaiti:
 Warasta, misurma, uchi takakchiatmek;
 Ti shiir warasta, uchi najawę nékachiatmek.
 Nuwá ajapamu uchin jurertatui;
 Nuwá áishrinnia núnaka nankaamas uchirtin átatui.

²⁸ Iisha, yatsuru, Isaka áintsarⁱ, Yus timiajai akiiniaitji. ²⁹ Yaunchu Ismaer Isakan kajerak itiurchat awajsamiayi. Núnisan yamaisha Ismaera áintsan aya ayashnumia ainia nú aents Yusa Wakaníya akiinia nuna yajauch awajenawai. ³⁰ Tura Yus-Papinium áarmaiti:

“Takarniusha, ni uchiríjiai, ajapam awemata. Nekas pénger nuwá uchiríjiai tsanin pujuschamniaiti. Apari kuítríncha achikchamniaiti,” tawai Yus-Papí.

³¹ Ayu, yatsuru, nekaatarum. Takarniu uchirínchuitji antsu ankant pujaji nekas pénger nuwá uchirí asarⁱ.

5

Yusjai tuke ankant atarum

¹ Kristu uwentikrampramiai tuke ankant átinian. Tuma asamtai kakaram ajasam tuke ankant pujustá. Ataksha nu itiurchatnum waketkip.

² Wi Papru asan ujaajrume. Átum Muisais timia núnisrumek tsupirnakrumnínkia ¿Kristu nuikia warí itiertamkamniait? ³ Ataksha tájarme, ashí tsupirnakua nu shuar ashí Muisais timia nuna takamtsuk umirkatniuiti. ⁴ Atum “Akupkamu

umíakmin Yus shiir enentáimturmastatuí” tárumna nu, nu shuártiram Krístu_yya tupanniuíturme. Yusa anenkrattairiya kanakniurme. ⁵Íikia, antsu, Yusa Wakaníjjai tura Yus enentáimtakrin Yus shiir enentáimturmastatji, tu enentáimji. ⁶Nekas Krístunuitkiurkia tsupirnaktin atsumatsji. Antsu aya Yus nekas enentáimtakur ashí anenaitniuitji.

⁷ Atumsha Krístujai pé_nker wekaimiarme. ¿Urukantai nekas Yus timia nu iniaisatin enentáimprum ataksha akupkamunam waketkitin? ⁸Nú enentai Yúsaiyanchuiti. Niijai wekasatniunka Yus achirmakuiturme. ⁹Ju enentáimpratarum: Karía ishichik yuminnium enketam mashⁱ karimtiktsuk. Aneartarum atumsha. ¹⁰Ayu, Yus yáinmakrumin wi tájana nu nusháa enentáimprashtratume, nékajai. Tura atumin yajauch áujmatramainia nuna Yus asutiáttawai páchitsuk.

¹¹ Wí_kia, yatsuru, yamaisha “tsupirnaktiniaiti” tuke táku_nkia Israer-shuar yajauch awajtuscharainti. Antsu Kristu jakamun étsereatnak “tsupirnaktiniaiti” táku_nkia kajertukcharainti. ¹² Atumin yajauch awajtamsatin wakeruiniana nú shuar antsu ni_nki tsupimiakar yajauch awajmamsarti.

¹³ Atumniasha, yatsuru, Kristu tuke an_kkant awajtamsarme. Tura an_kkant ajasrum, “Aya wi wakerajna nuna túramniaitjai” tu enentáimprairap. Antsu nuámtak aneniakrum pé_nker yáiniáiktaram. ¹⁴ Ju chichamjai ashí akupkamu mash uminkiattawai: Ame ayashim aneamna áintsamek chíkich shuarsha aneata. ¹⁵ Tura aneartarum.

Aneniachkurmeka, antsu esanairum mai yunai ajakrumka nuámtak amunaiktatrumé.

Ayash wakeramu tura Yusa Wakaní wakeramu

¹⁶ Ju_u nájarme: Atumí ayashí wakerana nu umikíaj_{aj} tusarum Yusa Wakaní kakarmarij_{jaj} wekasatarum. ¹⁷ Yusa Wakaní wakera nuna ame ayashim nakitiawai. Tura ame ayashim wakerana núnaka Yusa Wakaní nakitiawai. Mai maanai ajainiawai. Túmaitkui pé_{ñker} wekasataj tukamam tujintiame. Páantchakait. ¹⁸ Tura Yusa Wakaní jintinramkuí_{ñkia}, aentsu akupkamurij_{jaj} itit áchattame.

¹⁹ Wats, ayash túramu ti paant áiniawai. Ju áiniawai: tsanirmatin, wapík túratin, yajauch túratin, ²⁰ ántar-yus ainia nu tikishmatratin, wawekratatin, nemasnaikiatin, katsumnaikiatin, akasmaktin, wari kajektin, nañkaamantu enentáimtumastin, aya niisháa niisháa enentáimsartin, níiniunak íistin, ²¹ yajauch enentáimtunaistin, mankartuatin, nampektin, nampernum aya ti yurumin, tura ti nampen átin. Chíkich nuj_{aj} métek áiniawai. Nuik ujakmajrumna núnisnak ataksha tájarme: Shuar nuna túrakka Yus_{aj} pujustinian pé_{ñké} tujinkiattawai.

²² Ayu, yamaikia Yusa Wakaní kakarmarij_{jaj} túratin enentáimsatai. Yusa Wakaní ii enentáin pujak, pé_{ñker} túratniun nerektí_{nia} áintsan neremtikramji. Ju áiniawai: aneatin, shiir enentáimsatin, Yus_{aj} tura shuarj_{aj} nawamnaikiar wekasatin, shiir enentáij_{jaj} katsuntratin, chíkich shuar shiir awajsatin, tsan_{ka} átin, tana nuna tímiatrusan_ñ umiktin, ²³ pé_{ejchach} ajastin, iik

íimiasar tunáa túrashtin. ¿Ju túratniuncha yaki surimia? ²⁴ Shuar Jesukrístunu ainia nu, ni ayashí wakeramuríncha tura nunisañ ni túramuríncha surimiak wekaawai. Ni ayashí krúsnum maatniua áintsañ túraiti.

²⁵ Yusa Wakaní kakarmarijiaj Yus-shuar ajasu asar, núnisrik Yusa Wakaní kakarmarijiajin wekasatai. ²⁶ “Wats, nekapnaisatai. Wi imiá péñkeraitjai” nuámtak túnaitsuk, yajauch enentáimtunáischatniuiti.

6

Yáinniaiktarum

¹ Túrasha, yatsuru, Yus-shuar tunáa túrashtimpiash. Atumsha nekas Yusjaj wekaarumna nu, nu wáinkiumeka, yátsum Yusjaj iwiarat tusarum yáintárum. Tura nankaamantu enentáimtumatsuk túratarum. Tura amesha nekamata. Tunaanum iniarajj tusam anearam wekasata. ² Káarak kijin akui nuámtak yáiniaiktin átsuk. Núnisrumek atumsha, itiurchatri akui nuámtak yáiniáiktarum. Túrakrumka Kristu akupeamuri umíarme.

³ Shuar tujintiyat “nankaamantuitjai” tákunka ananmamui. ⁴ Shuar ní túramuríniak enentáimtumastiniaiti. Níiniunak enentáimtumakuinkia tura péñkeraitkiuinkia chikicha túramuri iirtsuk, antsu níiniun péñker iis wararsattawai. ⁵ Iis, ashí ní káarkariniak júkishtinkiait.

⁶ Shuar Yus-Chichaman unuimiatna nu, nu shuar nin jintiana nuna ashí takakna nujaj yáintí.

⁷ Ananmamawairap. Shuar Yúsan anankatniun tujintiawai. Ame aramna nuna nereñ júuktatme. Chíkich nere áchattawai. Atumi enentáincha núniskete. ⁸ Iista. Shuar ni ayashí wakeramunak tuke enentáimtakka, jataí nerea áintsan araaiti. Nerekmataí jákatniun júuktatui. Tura Yusa Wakaní wakera nuna tuke enentáimtakka Yusjai tuke shiir pujustinian júuktatui. ⁹ Nu asamtaí péñker túratin yawetkishtiniaiti. Tura pimpitsuk takasar júuktin tsawant jeamtaí, páchitsuk júuktatí. ¹⁰ Tuma asamtaí yáinmin ákuinkia ii jeajnia nu túratniuití nekaska ii yachí yáinkiartin, Yus-shuar ainia nu. Tura ashí shuarsha yáintinaiti.

Jesukrístunu ajasar yamaram akiiniatin nekas péñkeraiti

¹¹ Ímsakua, winia uweñrujai urutá uuntna áatjarum. ¹² “Nekas tuke tsupirnaktiniaitme” tuinia nuka áyatik shuar shiir enentáimtursartí tusa tuiniawai. Kristu krúsnum jakamun étsereakuinkia itiurchat awajtusaraiñ tusar “tsupirnaktiniaitme” tuiniawai. Shuar “ashí akupkamun umiktajai” tusa, Muisais timia núnisañ tsupirnaktiniaiti. ¹³ Pai. Tura nú shuar tsupirnaku ániayat ashí akupkamun umiiniatsui. Muisais timia nuna ajapén ikiuiniawai. Túmaitiat tsupirnakuk tusa wakerutmainiawai. Áyatik atumin “Pai, niisha tsupimiatkiakí” titiai tusar wakerutmainiawai. ¹⁴ Wikia, antsu, aya ii uuntrí Jesukrístu krúsnum jakamunak wararsatniun enentáimjai. Tu enentáimkiun Kristu krúsnum jakamia áintsanak ju nunkanmaya ana nuna jaka áintsan páchiatsjai; tunaanum winia útsutkatin atsawai. ¹⁵ Krístunu

ajasri¹kia tsupirnak²tincha tsupirnakchaitkiursha mai án³trai⁴ti antsu yamaram akiiniatin nekas pé⁵nkeraiti. ¹⁶ Ashí nekas Yus-shuaran, wi tájana nu⁶jaj⁷ métek wekainia nuna, Yus shiir enentáimias yá⁸in⁹ti tuke shiir pujustinian.

¹⁷ Yamaikia itiurchat najatawarain. Jesusa takat¹ri takaakui asutiawarma paant ayashru²i chimikma írunui.

¹⁸ Yatsuru, ii uuntri¹ Jesukrístu atumin shiir yainmakarti. Nuke atí.

**Yus Papi: Shuarjai Yus Yamaram Chicham
Najanamu
New Testament in Shuar (EC:jiv:Shuar)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Shuar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Shuar [jiv], Ecuador

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Shuar

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

fb10d1f0-e2d5-5d8e-8a74-10846708c857